

FÜR EINHEIT UND FREIHEIT IM GESAMTDEUTSCHEN SPORT



DEWAG-VERLAGS

START 9 UHR - 12. SEPT. 1954

29033 *

VERANSTALTER: SEKTION MOTORRENNSPORT DER DDR

SCHLITTLER

MEISTERSCHAFTSENDLAUF FÜR MOTORRÄDER

1954

ACHTUNG!

LOS - NR.

SIEHE TITELSEITE

Programm bitte sorgfältig aufbewahren
und die Spielbedingungen gut durchlesen!

Unsere

Motorrennsport-Tombola

Es kommen folgende Preise zur Verlosung:

1. Preis: 1 Motorrad IFA RT 125 ccm
2. Preis: 1 Musikschrank
3. Preis: 2 Sessel
4. Preis: 1 Herrenfahrrad
5. Preis: 1 Damenfahrrad
6. Preis: 1 Fotoapparat
7. Preis: 1 Brücke
8. Preis: 1 Kaffeeservice
9. Preis: 1 Roller
10. Preis: 1 Bademantel

Spielbedingungen:

1. Die Verlosung findet am Renntag an der Strecke statt.
2. Teilnahmeberechtigt ist jeder Programmbesitzer mit Losnummer.
3. Die Vorlage des Programmes mit Gewinnnummer gilt als Gewinnunterlage.
4. Gewinnbekanntmachung erfolgt über den Streckenfunk sowie durch die Tages- und Sportpresse.
5. Die Verlosungsbedingungen für die Motorrennsport-Tombola werden in der Rennleitung zum Aushang gebracht und können dort eingesehen werden.
6. Soweit es örtlich möglich ist, kann Auskunft über die Gewinn-Nummern bei dem örtlichen Kundendienst der Deutschen Post eingeholt werden.
7. Wenn fünf Tage nach Bekanntgabe durch „Motorrennsport“ und „Sport-Echo“ kein Anspruch auf die Gewinne erhoben wird, erfolgt Annullierung der nicht abgeholten Gewinn-Nummern, und es wird eine nochmalige Verlosung vorgenommen. Die Bekanntgabe der neuen Gewinn-Nummern erfolgt durch die Tagespresse am Ort der Veranstaltung und durch die Fachzeitschrift „Motorrennsport“ und im „Sport-Echo“.
8. Rechtsansprüche für verlorengegangene Programme können nicht erhoben werden.

Sektion Motorrennsport der DDR — Veranstaltungsdienst

Schleizer Dreieckrennen 1954

Meisterschaftsendlauf der DDR für Motorräder und Seitenwagengespanne

am 12. September 1954

Start: 9.00 Uhr

Offizielles Programm

Änderungen vorbehalten! Preis 1,00 DM

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Veranstalter:

Sektion Motorrennsport der Deutschen Demokratischen Republik

Organisationsplan

| | |
|-----------------|--|
| Gesamtleitung: | Sektion Motorrennsport der DDR Vizepräsident Hans Franck |
| Schiedsrichter: | Walter Gimpel, Leipzig Albert Richter, Leipzig Bruno Bitter, Rostock Walter Tresselt, Jena Siegfried Müller, Karl-Marx-Stadt |
| Rennleiter: | Fritz Bauer, Jena |
| Zeitnahme: | Sektion Motorrennsport der DDR |

Das Rennen ist als offene Veranstaltung unter der
Registrier-Nr. 17/54 genehmigt worden

Liebe Motorsportfreunde am Schleizer Dreieck!

Das Schleizer Dreieckrennen zieht von Jahr zu Jahr Zehntausende von motorsportbegeisterten Besuchern in seinen Bann. Eine der schönsten und idealsten Rennstrecken Europas verlangt von Fahrern und Material das Letzte und die Motorsportler aus ganz Deutschland geben ihr Bestes, um in sportlichen, fairen Wettkämpfen zu bestehen. Herzlich begrüßen wir alle Fahrer und deren Helfer, ein besonderer Gruß gilt unseren westdeutschen Sportfreunden, die immer wieder gern auf den Rennstrecken der Deutschen Demokratischen Republik starten. Ebenso begrüßen wir die Werktätigen, die heute zu Tausenden das Schleizer Dreieck umsäumen, um bei dieser Veranstaltung Freude und Entspannung zu finden, um dann mit frischen Kräften ihre Aufgaben an den Arbeitsplätzen zu erfüllen. Auch die volkseigene Kraftfahrzeugindustrie wird bei dieser Veranstaltung mit ihren bewährten Erzeugnissen vertreten sein.

Noch größer und wertvoller wären die Motorrennsportveranstaltungen, wenn sie in einem einheitlichen Deutschland durchgeführt werden könnten. Das zu erreichen, muß unser aller Ziel sein, denn nur ein einheitliches, souveränes und friedliebendes Deutschland bietet die Gewähr dafür, daß die Völker in Europa in Freundschaft und Frieden leben können. Ernst und eindringlich mahnt der heutige Gedenktag der Opfer des Faschismus und auferlegt uns die große Verpflichtung, der Regierung der Deutschen Demokratischen Republik bei der Volkswahl am 17. Oktober 1954 durch unsere Stimme das Vertrauen zu geben und alle Kräfte für die Herstellung der Einheit Deutschlands einzusetzen.

Das Präsidium der Sektion Motorrennsport begrüßt zum heutigen Rennen auf dem Schleizer Dreieck alle Besucher und Aktiven aus ganz Deutschland und wünscht der Veranstaltung einen guten sportlichen Verlauf.

**Sektion Motorrennsport der Deutschen Demokratischen Republik
Präsidium**

Verkehrsteilnehmer!

Die großzügige Förderung und Entwicklung des Sportes in der Deutschen Demokratischen Republik kann nur durch die Schaffensfreudigkeit der Werktätigen garantiert werden. Der Sport in der DDR soll zur Gesunderhaltung der Menschen und zur Stählung des Körpers für die Aufgaben des Werktages dienen. Nur frohe und an Geist und Körper gesunde Menschen können ihre ganze Kraft für die weitere Verbesserung des Lebensstandards der Bevölkerung einsetzen.

Es ist deshalb die Aufgabe eines jeden Bürgers, durch Verbesserung der Verkehrsdisziplin die Voraussetzung zur Verhinderung von Verkehrsunfällen zu schaffen, um somit Menschenleben zu erhalten und Material vor der Vernichtung zu bewahren.

Beherzigt deshalb folgende Hinweise:

Kraftfahrer!

Benutzt nur verkehrs- und betriebssichere Kraftfahrzeuge! Nur mit einwandfreien Fahrzeugen kann man unfallsicher fahren. Der größte Teil der Verkehrsunfälle mit Kfz.-Beteiligung wird durch das Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit verursacht. Denkt daran, daß die öffentlichen Straßen keine Rennstrecken sind! Hohe Geschwindigkeit im öffentlichen Verkehr bedeutet nicht Sport, sondern Rücksichtslosigkeit.

Die Einhaltung der Vorfahrtsbestimmungen zeugt von der Qualität des Kraftfahrers. Jede Vorfahrtsverletzung steigert die Unfallgefahren. Der Genuß von Alkohol, sowohl vor als auch während der Fahrt, beeinträchtigt die Fahrtüchtigkeit und bedeutet Gefahr für Leben und Gesundheit.

Radfahrer!

Auch für eure Sicherheit sind die Verkehrsvorschriften und Verkehrszeichen geschaffen — deshalb beachtet die Verkehrszeichen und haltet die Verkehrsvorschriften ein!

Benutzt vorhandene Radwege! Auf Fahrbahnen haltet euch immer scharf rechts! Das Nebeneinanderfahren behindert den übrigen Verkehr und bringt euch selbst in Gefahr. Das Anhängen an Kraftfahrzeuge hat schon mancher Radfahrer mit seinem Leben bezahlt.

Beim Fahren in der Dunkelheit muß das Fahrrad beleuchtet sein, denn auch andere Verkehrsteilnehmer müssen das Herannahen des Radfahrers bemerken. Ist ein Abbiegen nach links oder nach rechts beabsichtigt, so muß das unbedingt durch Handzeichen angezeigt werden. Das Unterlassen des Anzeigens der Fahrtrichtungsänderung ist die Hauptunfallursache der Radfahrer.

Fußgänger!

Zur eigenen Sicherheit sind vorhandene Fußwege grundsätzlich zu benutzen; die Fahrbahnen sind auf dem kürzesten Wege zu überqueren! Vor dem Überqueren der Fahrbahn zuerst nach links und dann nach rechts schauen und sich überzeugen, daß keine Gefahr droht. Das unachtsame Betreten der Fahrbahnen gefährdet eure Gesundheit und euer Leben.

Verkehrspolizei

**Diszipliniertes Verhalten im Straßenverkehr schützt
Menschen und Material vor der Vernichtung!**

Anordnung der Volkspolizei

Die Volkspolizei weist darauf hin, daß das Verhalten der Zuschauer für den Erfolg des Schleizer Dreieck-Rennens von großer Bedeutung ist. Die Hinweise zur Aufrechterhaltung der allgemeinen Verkehrssicherheit sind deshalb zu beachten und einzuhalten.

1. Während der Trainingstage und am Renntage wird die Rennstrecke am 10. September 1954 von 6.00 bis 20.00 Uhr und am 11. September 1954 von 6.00 Uhr bis 12. September um 24.00 Uhr für den gesamten Fahr- und Fußgängerverkehr gesperrt.

Das Überqueren der Rennstrecke ist in dieser Zeit nur an den vorgesehenen Übergängen gestattet. Das Stehenbleiben an diesen ist untersagt.

2. Verhalten der Zuschauer:

- a) Aus Sicherheitsgründen ist ein Herantreten an die Fahrbahn für die Teilnehmer und Zuschauer beim Rennen bis auf Sicherheitsnähe gestattet. Die Zuschauer werden ersucht, die in dieser Hinsicht gegebenen Anweisungen der Volkspolizei zu befolgen.

- b) Das Besteigen von Bäumen, Licht- und Hochspannungsmasten, Brückengeländern sowie Verkaufsständen ist verboten.

- c) Im Walde ist das Rauchen und Feuermachen sowie das Betreten von Schonungen untersagt.

Das Mitbringen von Hunden, auch an der Leine, in das Renngelände ist nicht gestattet.

Anlieger haben Hunde, Hühner und dergleichen so unterzubringen, daß eine Gefährdung der Fahrer nicht eintreten kann.

- d) Der Bau von Tribünen und sonstigen Beobachtungsständen an der Rennstrecke ist nur zulässig mit Genehmigung der Rennleitung. Es dürfen nur solche Tribünen errichtet werden, die den baupolizeilichen Bestimmungen entsprechen und vorher baupolizeilich überprüft worden sind.

- e) Den Anordnungen der zivilen Ordner, welche durch Armbinden gekennzeichnet sind, ist unbedingt Folge zu leisten.

3. Mahnung für die Heimfahrt:

Kraftfahrer, haltet Verkehrsdisziplin! Beachtet die Anweisungen der Volkspolizei! Nur so ist ein geordneter Verkehrsablauf möglich und nicht zuletzt ein sicherer Weg nach Hause!

Fahrt nicht im Stil der Rennfahrer! Dies gilt besonders für die Benutzer der Autobahn in Richtung Berlin, von der auf der vorgeschriebenen Strecke nur die linke Fahrbahn im Gegenverkehr befahren werden darf.

Beachtet diese Hinweise der Volkspolizei, und ihr werdet ohne Verkehrsunfall den Heimatort erreichen!

Stellv. Chef der BDVP Gera

— Allgemeine —

Flechtner

Volkspolizei-Inspekteur

Wichtig für alle Rennbesucher!

1. Vor Beginn des Rennens sperrt ein Einsatzwagen der Volkspolizei die Strecke. Beim Befahren der Rennstrecke durch den Einsatzwagen der VP ist auf folgende Flaggenzeichen zu achten:
 - Gelbe Flagge — Achtung Streckenabnahme,
 - Rote Flagge — Rennbeginn, Strecke gesperrt,
 - Grüne Flagge — Rennen beendet.Falls sich Zwischenfälle ereignen, fahren VP und Rennleitung mit roter Flagge zum Ort des Zwischenfalls. Die Strecke bleibt gesperrt.
2. Überqueren der Rennstrecke während des Trainings und Rennens bedeutet Lebensgefahr für Fahrer und Besucher und ist untersagt. Zum Überqueren sind die drei aufgestellten Brücken in Schleiz, Luginsland und Oberböhmisdorf zu benutzen.
3. Wer Strohsicherungen entfernt oder verändert sowie Sprechleitungen beschädigt, gefährdet das Leben der Fahrer.
4. Rennbesucher mit gelben oder roten Kleidungsstücken dürfen nicht in den vordersten Reihen stehen.

Haltet Disziplin, achtet auf eure Kinder!

Durchführung des Rennens

Training:

Das Training erfolgt klassenweise als freies Training zum Kennenlernen der Strecke und als Qualifikationstraining mit Zeitnahme.

Start:

Startaufstellung nach schnellsten Trainingsrunden.
Startzeichen: Lichtsignal rot — 1 Minute bis zum Start,
gelb — 20 Sekunden bis zum Start,
grün — Start.

Fahrregeln:

Das Schleizer Dreieck wird entgegen dem Uhrzeigersinn gefahren. Rechts fahren, links überholen.

Flaggenzeichen:

Rot — unbedingt und sofort halten.
Gelb — Achtung, Gefahr!
Blau (geschwenkt) — Strecke freimachen zum Überholen; rechts heranzufahren.
Schwarz (mit Nummernzeichen) — Halt für das betreffende Fahrzeug.
Gelb-rot-gestreifte Flagge — Vorsicht, Öl auf der Strecke.
Schwarz-weiß-kariert — Ende des Rennens.

Wertung:

Gewertet wird die gefahrene Zeit, getrennt nach Klassen. Bei unvorhergesehenem Abbruch des Rennens erfolgt die Wertung nach Entscheidung der Schiedsrichter.

Hilfe für Fahrer:

Bei Motorschäden oder Zwischenfällen darf den Fahrern keine Hilfe geleistet oder das Fahrzeug angeschoben werden. Für Stürze oder Unfälle steht allein der Sanitäts- und Absperrdienst bereit.

Offizielles Training

Freitag: den 10. September 1954:

| | |
|-----------------|------------------------------------|
| 8.00— 8.30 Uhr | Motorräder Klasse 4; Lizenz |
| 8.30— 9.45 Uhr | Motorräder Klasse 4, A, B; Ausweis |
| 9.45—10.30 Uhr | Seitenwagengespanne Cs; Lizenz |
| 10.30—12.00 Uhr | Motorräder Klasse A, B, C; Lizenz |
| 12.00—13.00 Uhr | — — P a u s e — — |
| 13.00—13.30 Uhr | Motorräder Klasse 4; Lizenz |
| 13.30—14.45 Uhr | Motorräder Klasse 4, A, B; Ausweis |
| 14.45—15.30 Uhr | Seitenwagengespanne Cs; Lizenz |
| 15.30—17.00 Uhr | Motorräder Klasse A, B, C; Lizenz |

Sonnabend, den 11. September 1954:

| | |
|-----------------|------------------------------------|
| 8.00— 9.30 Uhr | Motorräder Klasse 4, A, B; Ausweis |
| 9.30—10.15 Uhr | Seitenwagengespanne Cs; Lizenz |
| 10.15—11.00 Uhr | Motorräder Klasse 4; Lizenz |
| 11.00—12.30 Uhr | Motorräder Klasse A, B, C; Lizenz |
| 12.30—13.00 Uhr | — — P a u s e — — |
| 13.00—13.45 Uhr | Seitenwagengespanne Cs; Lizenz |
| 13.45—14.30 Uhr | Motorräder Klasse 4; Lizenz |
| 14.30—16.00 Uhr | Motorräder Klasse A, B, C; Lizenz |

a) Trainingsabnahme:

Freitag, den 10. September 1954, und Sonnabend, den 11. September 1954, ab 7.00 Uhr, im Fahrerlager.

b) Maschinenabnahme:

Sonnabend, den 11. September 1954:

| | |
|--------------|---------------------------------------|
| ab 13.00 Uhr | Motorräder, Klasse 4, A, B; Ausweis |
| ab 14.00 Uhr | Seitenwagengespanne; Lizenz |
| ab 15.00 Uhr | Motorräder, Klasse 4, A, B, C; Lizenz |

c) Schlußabnahme: Placierte Rennfahrzeuge jeweils sofort nach Beendigung des Rennens am Start- und Zielplatz.

Geschwindigkeitstabelle

für eine Runde = 7,631 km

| Min. | Sek. | km/st | Min. | Sek. | km/st | Min. | Sek. | km/st |
|------|------|--------|------|------|--------|------|------|-------|
| 3 | 20 | 137,36 | 4 | 00 | 114,46 | 4 | 40 | 98,11 |
| | 21 | 136,67 | | 01 | 113,99 | | 41 | 97,76 |
| | 22 | 136,00 | | 02 | 113,52 | | 42 | 97,42 |
| | 23 | 135,33 | | 03 | 113,05 | | 43 | 97,07 |
| | 24 | 134,66 | | 04 | 112,59 | | 44 | 96,73 |
| | 25 | 134,01 | | 05 | 112,13 | | 45 | 96,39 |
| | 26 | 133,36 | | 06 | 111,67 | | 46 | 96,05 |
| | 27 | 132,71 | | 07 | 111,22 | | 47 | 95,72 |
| | 28 | 132,08 | | 08 | 110,77 | | 48 | 95,39 |
| | 29 | 131,44 | | 09 | 110,33 | | 49 | 95,06 |
| 3 | 30 | 130,82 | 4 | 10 | 109,89 | 4 | 50 | 94,73 |
| | 31 | 130,20 | | 11 | 109,45 | | 51 | 94,40 |
| | 32 | 129,58 | | 12 | 109,01 | | 52 | 94,08 |
| | 33 | 128,97 | | 13 | 108,58 | | 53 | 93,76 |
| | 34 | 128,37 | | 14 | 108,16 | | 54 | 93,44 |
| | 35 | 127,77 | | 15 | 107,73 | | 55 | 93,12 |
| | 36 | 127,18 | | 16 | 107,31 | | 56 | 92,81 |
| | 37 | 126,60 | | 17 | 106,89 | | 57 | 92,50 |
| | 38 | 126,02 | | 18 | 106,48 | | 58 | 92,19 |
| | 39 | 125,44 | | 19 | 106,07 | | 59 | 91,88 |
| 3 | 40 | 124,87 | 4 | 20 | 105,66 | 5 | 00 | 91,57 |
| | 41 | 124,31 | | 21 | 105,26 | | 01 | 91,27 |
| | 42 | 123,75 | | 22 | 104,85 | | 02 | 90,97 |
| | 43 | 123,19 | | 23 | 104,45 | | 03 | 90,67 |
| | 44 | 122,64 | | 24 | 104,06 | | 04 | 90,37 |
| | 45 | 122,10 | | 25 | 103,67 | | 05 | 90,07 |
| | 46 | 121,56 | | 26 | 103,28 | | 06 | 89,78 |
| | 47 | 121,02 | | 27 | 102,89 | | 07 | 89,48 |
| | 48 | 120,49 | | 28 | 102,51 | | 08 | 89,19 |
| | 49 | 119,96 | | 29 | 102,12 | | 09 | 88,90 |
| 3 | 50 | 119,44 | 4 | 30 | 101,75 | 5 | 10 | 88,62 |
| | 51 | 118,92 | | 31 | 101,37 | | 11 | 88,33 |
| | 52 | 118,41 | | 32 | 101,00 | | 12 | 88,05 |
| | 53 | 117,90 | | 33 | 100,63 | | 13 | 87,77 |
| | 54 | 117,40 | | 34 | 100,26 | | 14 | 87,49 |
| | 55 | 116,90 | | 35 | 99,90 | | 15 | 87,21 |
| | 56 | 116,41 | | 36 | 99,53 | | 16 | 86,94 |
| | 57 | 115,91 | | 37 | 99,18 | | 17 | 86,66 |
| | 58 | 115,43 | | 38 | 98,82 | | 18 | 86,39 |
| | 59 | 114,94 | | 39 | 98,46 | | 19 | 86,12 |
| | | | | | | 5 | 20 | 85,85 |



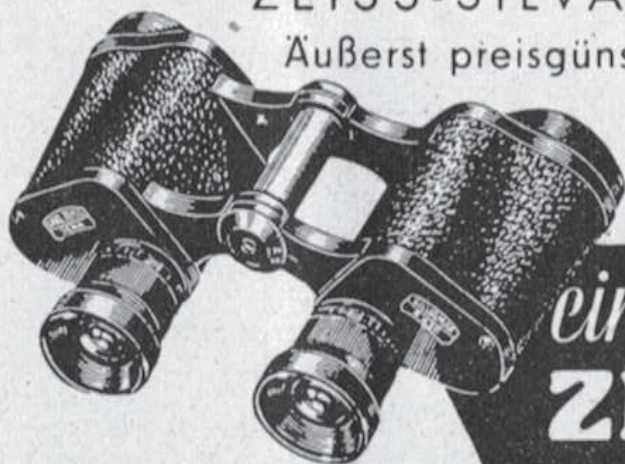
*Erleben Sie das
aus nächster Nähe..*



doch in sicherer Entfernung
Wählen Sie den strapazierfähigen
Präzisionsfeldstecher

ZEISS-SILVAMAR

Äußerst preisgünstig ist auch
dieses
Markenglas



*ein echter
ZEISS
aus Jena*

VEB CARL ZEISS JENA

RENNEN

1

Lauf A

Kategorie Motorräder

Klasse B - 350 ccm AUSWEIS

blauer Sturzhelm
7 Runden = 53,42 km

Start: 9.00 Uhr

| | | | |
|-------|-----------------------------------|------------------------|------------|
| 160 | Koppatz, Werner, Leipzig | BSG Aktivist Espenhain | Jawa-Eigb. |
| ✓ 161 | Arlt, Karl, Dresden | BSG Niedersedlitz | AJS |
| 162 | Renger, Fritz, Görlitz | BSG Motor Görlitz | Parilla |
| 163 | Haupt, Dieter, Triptis | BSG Einheit Schleiz | AJS |
| 164 | Mönnig, Bruno, Richtenberg | GSK Vorwärts Rostock | Jawa |
| 165 | Schwartz, Egon, Weißenfels | BSG Motor Weißenfels | Eigenbau |
| 166 | Kausch, Werner, Zollwitz | BSG Chemie Colditz | Norton |
| ✓ 167 | Eifert, Walter, Callenberg | BSG Chemie Glauchau | AJS |
| 168 | Schaffrath, Herbert, Crimmitschau | BSG Chemie Glauchau | Norton |
| 169 | Weise, Heinz, Jena | BSG Dynamo Gera | Jawa |
| 170 | Kleinschmidt, Helm., Hamburg | ADAC | Norton |
| 171 | Heese, Fritz, Berlin | BSG Lok Potsdam | Jawa |
| 172 | Müller, Heinz, Leipzig | BSG Lok Mitte | Matchless |
| ✓ 174 | Franke, Werner, Leipzig | BSG Lok Mitte | Norton |
| 175 | Knochenmuß, Karl, Magdeburg | BSG Motor | Norton |
| 177 | Keil, Robert, Ribnitz | BSG Lok Rostock | AJS |
| ✓ 178 | Gläser, Rudolf, Mylau | BSG Chemie Plauen | Bianchi |

RUNDENZÄHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | Gef. Zeit | km/st |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|---|-----|-----------|--------|
| 1. | 167 | ✓ | 179 | 167 | ✓ | ✓ | 174 | | 102,54 |
| 2. | 177 | 178 | 169 | 179 | 174 | ✓ | 167 | | |
| 3. | 179 | | | | 179 | ✓ | 168 | | |
| 4. | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | |

Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde: 106,48

Kategorie Motorräder Klasse 4 - 125 ccm AUSWEIS

grüner Sturzhelm

7 Runden = 53,42 km

Start: 9.01 Uhr

Lauf B



| | | | |
|-----|-----------------------------------|--------------------------|-----------|
| 100 | Falke, Fritz, Berlin | BSG Rot. Oberschöneweide | Ifa |
| 101 | Köhler, Werner, Bad Schandau | BSG Post Pirna | DKW-Eigb. |
| 102 | Heinke, Martin, Glauchau | BSG Chemie Glauchau | Puch |
| 103 | Musiol, Werner, Potsdam | ZSK Vorwärts KVP | Ifa |
| 104 | Weidauer, Werner, Vielau | BSG Motor Zwickau | Ifa |
| 105 | Kohl, Josef, Schwerin | BSG Lok | DKW |
| 106 | Händel, Helmut, Greiz | BSG Einheit Greiz | Ifa |
| 107 | Bendel, Eduard, Greiz | BSG Einheit Greiz | Puch |
| 108 | Zimmermann, Klaus, Rostock | BSG ZSK Vorwärts | Ifa |
| 109 | Zimpel, Dietmar, Zschorlau | BSG Motor Süd Zwickau | DKW |
| 110 | Schweiger, Berth, Heidenau-Dresd. | BSG Post Pirna | Ifa |
| 111 | Zimmermann, Heinz, Dresden | BSG Post | DKW |
| 112 | Heide, Reinhard, Casabra | BSG Traktor Wiederoda | Ifa |
| 113 | Lange, Hans, Leipzig | BSG Aktivist Espenhain | DKW |
| 114 | Grune, K. H., Köthen | BSG Motor Köthen | Ifa |
| 115 | Günther, Dieter, Dessau | BSG Einheit Dessau | Ifa |
| 116 | Dröschler, Wieland, Jena | BSG Motor Carl Zeiß | Ifa |
| 119 | Halm, Siegfried, Obercarsdorf | BSG Wismut | Ifa |

RUNDENZAHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | Gef. Zeit | km/st |
|----|-----|-----|---|---|---|---|---|-----------|--------|
| 1. | 103 | / | / | / | / | / | / | | 102,11 |
| 2. | 100 | 109 | / | / | / | / | / | | |
| 3. | 107 | 105 | / | / | / | / | / | | |
| 4. | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | |

Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde: 104,33



Ihre Brille von
Optiker Seemann

Rudolstadt - Thälmannstraße 43 - Telefon 2232

Leipzig C 1,
Friedrich-Engels-Platz 2-5
Fernsprecher 206 01



Erfurt
Karthäuser Straße 13
Fernsprecher 74 51

HANS OESTREICH • FAHRZEUGTEILE

Vertretung und Fabrik-Auslieferungslager

F & S - Kupplungen
Sachs-Motorentelle 98 ccm

Ate - Bremssteile
Bremsschläuche - Bremsflüssigkeit

Wasserpumpen - Zentralschmierschläuche

Sonstige Kraftfahrzeug-, Motorrad- und Fahrradteile · Globo-Auto-Pflegemittel

Austausch oder Reparaturannahme:

Stoßdämpfer - Kfz-Kupplungen - Bremszylinder - Kompressoren - Motorrad-
kurbelwellen, -zylinder, -vergaser - Spurstangen - Kardanwellen - Wasserpumpen



garantiert
vollkommen fettfreien
Lackfilm mit glasklarem,
tiefem Hochglanz.

Vertrieb durch: **DHZ-KM** und
VEB Kraftstoff-Vertrieb

Kategorie Motorräder

Klasse 4 - 125 ccm LIZENZ

Meisterschaftslauf

14 Runden = 106,83 km

Start: 10.00 Uhr

RENNEN

2

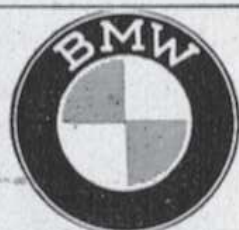
| | | | |
|-------|---------------------------------|----------------------|-----------|
| D 140 | Heiß, Xaver, Augsburg | ADAC | MV Agusta |
| 141 | Petruschke, Bernh., Kl.-Machnow | BSG Motor Babelsberg | Ifa |
| D 142 | Haase, Siegfried, Grießbach | BSG Motor IFA | Ifa |
| D 143 | Kronmüller, Karl, Mannheim | ADAC | MV Agusta |
| 145 | Degner, Ernst, Potsdam | BSG Lok Potsdam | Ifa |
| 146 | Fügner, Horst, K.-Marx-Stadt | BSG Motor IFA | Ifa |
| 147 | Hees, Walter, Stuttgart | ADAC | MV Agusta |
| 149 | Ohme, Fritz, Merseburg | BSG Chemie Leuna | Ifa |
| 150 | Krumpholz, Erh., Zschopau | BSG Motor IFA | Ifa |
| D 152 | Mayrfels, Fred, Augsburg | ADAC | DKW |
| D 153 | Luttenberger, Hubert, Bamberg | ADAC | MV Agusta |
| D 156 | Lottes, Karl, Erndtebrück | ADAC | MV Agusta |
| 157 | Hillbrunner, Heinz, Hannover | ADAC | MV Agusta |
| 159 | Lasch, Heinz, K.-Marx-Stadt | BSG Motor IFA | Ifa |
| 165 | Eisner, Helmut, Dresden | BSG Lok Mitte | DKW |

RUNDENZAHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | Gef. Zeit | km/st |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|-----------|-------|
| 1. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | | | | | | | | |

Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde:



EMW- und BMW-Vertragswerkstatt

Kundendienst - Reichhaltiges Lager an Ersatzteilen

Auto-Bernhardt, Jena

Nollendorfer Straße 1 - Ruf 3265



Dr. Düsedau & Heip

Leipzig C1

Nikolaistraße 55 — Fernruf 6 59 07

Motorrad-Ersatzteile

- **GETRIEBETEILE**
- **KETTENRÄDER**
- **MOTORENTEILE**
- **GUMMIFORMTEILE**
- **KURBELWELLENEINZELTEILE**
- **NABENTEILE**
- **STAHLROLLEN**
- **STAHLNADELN**

Übernahme von Reparaturen aller rollengelagerten Kurbelwellen für sämtliche in- und ausländischen Motorradmarken

Grobes Austauschlager

DKW - Ilo - NSU - BMW - MAG - JAP -

Framo - FuS - FN - Triumph usw.

Lieferung erfolgt nur an KEZ-Werkstätten u. Händler

Wir Sportler

kämpfen

für

Einheit,

Freiheit

und

Völker-

freundschaft!

ALT-AUTOHOF

ROLAND FREITAG

Großlager in gebrauchten Kfz.-Ersatzteilen
Ankauf gebrauchter Personen- und Lastkraft-
wagen aller Art

KARL-MARX-STADT - ZSCHOPAUER STRASSE 101 - RUF 41020



Werkstätige!

Erwerbt das

Sportleistungsabzeichen!

Reifen
Runderneuerung



Mehnert

GERA

DE-SMITHSTR. 15
RUF: 1890

Zylinderschleiferei

Ernst W. Seifarth, Gera

Werkstätte für moderne Zylinder-Instandsetzung

Wiesestraße 26 - Gegründet 1932 - Ruf 1246

KOLBEN - VENTILE - KOLBENRINGE - ZYLINDERLAUFBUCHSEN

Kategorie Motorräder
Klasse A - 250 ccm AUSWEIS

RENNEN

3

roter Sturzhelm

7 Runden = 53,42 km

Start: 11.15 Uhr

| | | | |
|-----|------------------------------------|-------------------------|--------------|
| 200 | Kohl, Herfried, Rötha | BSG Aktivist Böhlen | AWO |
| 201 | Schulze, Alfred, Borna | BSG Einheit | AWO |
| 202 | Mohr, Hans-Joachim, Arnstadt | BSG Motor Optima Erfurt | NSU |
| 203 | Fischer, Kurt, Magdeburg | BSG Motor | Triumph Eig. |
| 204 | Ebert, Gerhard, Freiroda | BSG Stahl Rackwitz | AWO |
| 205 | Weber, Helmut, Radefeld | BSG Stahl Rackwitz | AWO |
| 206 | Kunze, Walter, Wildenhain | BSG Einheit Großenhain | NSU Eigb. |
| 207 | Duchateau, Hans, Nickelsdorf | BSG Chemie Zeitz | AWO |
| 208 | Joep, Erich, Rochlitz | BSG Motor | NSU |
| 209 | Einert, Wolfgang, Schönborn | BSG Motor IFA | Viktoria |
| 210 | Strangmüller, Reim., K.-M.-Stadt | BSG Wismut | AWO |
| 211 | Reddig, Dieter, Bln.-Niederschönh. | BSG Post | AWO |
| 213 | Haferkorn, Günter, Oelzschau | BSG Einheit Borna | NSU |
| 214 | Nerlich, Günter, Großenhain | BSG Einheit | AWO |
| 215 | Braune, Rolf, Mittelwalde | BSG Lok Potsdam | Stamer |
| 216 | Köster, Walter, Günthersdorf | BSG Chemie Leuna | NSU |
| 217 | Blume, Willi, Teutschenthal | BSG Einheit Mitte Halle | NSU |
| 218 | Purz, Helmut, Halle | BSG Einheit Mitte Halle | AWO |
| 219 | Schmiedel, Lothar, Niederlungwitz | BSG Chemie Glauchau | NSU |
| 220 | Bley, Günter, Magdeburg | BSG Motor Fermersleben | Adler |
| 221 | Grahl, Fritz, Freiberg | BSG Wismut | Triumph |

RUNDENZAHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | Gef. Zeit | km/st |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----------|-------|
| 1. | | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | |

Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde:

*Wir Sportler verstärken den Kampf
um Einheit und Freiheit
im deutschen Sport!*

Kraftfahrzeugtechnik
die technische Fachzeitschrift für
das gesamte Kraftfahrwesen

Die Zeitschrift behandelt alle Probleme der Forschung, Entwicklung und Fertigung des Fahrzeugbaues. Sie stellt besonders den Kraftfahrzeugbetrieb, die Fahrzeugpflege und die technische Auswertung des Motorsports in den Vordergrund der Betrachtungen.

Erscheinungsweise: monatlich einmal.
Umfang: 32 Seiten u. 4 Seiten Referatkartel.

Bezugspreis: 3.- DM vierteljährlich
Einzelheft: 1.- DM

VEB VERLAG TECHNIK, BERLIN



Kategorie Motorräder

Klasse A - 250 ccm LIZENZ

RENNEN

4

Meisterschaftslauf

14 Runden = 106,83 km

Start: 12.30 Uhr

| | | | |
|-------|---------------------------------|-------------------------|--------------|
| 100 | Heilmann, Rolf, Zeitz | BSG Aktivist Profen | AWO |
| 101 | Grünwald, Werner, Zwickau | BSG Motor | NSU |
| D 103 | Haase, Siegfried, Griebach | BSG Motor IFA | Ifa |
| D 104 | Lottes, Karl, Erndtebrück | ADAC | DKW |
| D 105 | Kronmüller, Karl, Mannheim | ADAC | Moto-Guzzi |
| 106 | Söffing, Waldemar, Gera | BSG Motor | AWO |
| D 108 | Hoffmann, Gerh., Zwickau | BSG Motor IFA | HU |
| 109 | Grotheer, Jonny, Bücken | ADAC | NSU Max |
| 110 | BSG Motor Suhl II | | |
| | Fahrer: Kirchner, K. H., Erfurt | BSG Motor Erfurt | AWO |
| D 111 | Kläger, Fritz, Freiburg/Br. | ADAC | NSU |
| D 112 | Reichert, Walter, Ingelheim | ADAC/DMV | NSU |
| 114 | Hallmeier, Helm., Frankfurt/M. | ADAC | Adler |
| D 115 | Meier, Rudi, Mannheim | ADAC/DMV | Adler |
| 116 | Kutil, K.-J., Plauen | BSG Chemie Plauen | DKW |
| 117 | BSG Motor Suhl II | | |
| | Fahrer: Max Byczkowski | BSG Lok Leipzig | AWO |
| D 118 | Mayrfels, Fred, Augsburg | ADAC | Moto-Parilla |
| D 119 | Luttenberger, Hub., Bamberg | ADAC | Adler |
| 120 | Weinert, Hans, Potsdam | ZSK Vorwärts KVP | AWO |
| 121 | Rosenbrock, Werner, Potsdam | ZSK Vorwärts KVP | AWO |
| 122 | Brandt, Wolfgang, Hannover | ADAC/DMV | NSU |
| 123 | Juhrisch, Rudolf, Großbothen | BSG Chemie Colditz | AWO |
| 124 | Schütt, Alfons, Wismar | BSG Motor Wismar | AWO |
| D 125 | Braun, Georg, Hechingen | ADAC | NSU |
| 127 | BSG Motor Suhl II | | |
| | Fahrer: Scheel, H. J., Apolda | BSG Motor Zeiß Jena | AWO |
| D 128 | Helmbrecht, Fritz, Hannover | ADAC | NSU |
| 129 | Bernhardt, Erwin, Possendorf | BSG Niedersedlitz | Eigenbau |
| D 131 | Stein, Rudi, Schotten | ADAC | NSU |
| D 132 | Sieler, Berthold, Landshut | ADAC | NSU |
| 133 | Hartmann, Heinz, Petersdorf | BSG Chemie Fürstenwalde | NSU |
| D 134 | Knopf, Kurt, Hockenheim | ADAC | NSU |
| 135 | Thorn, Hein, Prikker | Bad Godesberg | Moto-Guzzi |

RUNDENZAHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | Gef. Zeit | km/st |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|-----------|-------|
| 1. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | | | | | | | | |

Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde:

Das Gebot der Stunde:

*Deutsche
an einen Tisch!*



CHEMOLOID
AUTO-
SPRITZLACKE
INDUSTRIELACKE



CHEMISCHE FABRIK EISENACH
GEBR. LOCHNER. LACKFABRIK

Fernruf 2762 u. 2782

Lieferungen an Industrie und Großhandel



DEM
RAUCHER
ZUR
FREUDE

2 QUALITÄTS- ERZEUGNISSE

FÜR
HAUSHALT
HANDWERK
INDUSTRIE



Herbert Trommer MOTORRAD-ERSATZTEILE

Borsdorf / Leipzig Panitzscher Weg 26 - Ruf 409

Kettenräder - Bremsstrommeln - Motorenteile - Getriebeteile - Zubehörteile
Kurbelwellen im Austausch und Reparaturannahme - Nachnahme-Versand



DÜSEN- UND ELEMENTEBAU

FISCHER & SPILLE, GLASHUTTE (SACHSEN)

Einspritzdüsen / Mehrlochdüsen jeder Type

WICHTIGE KRAFTFAHRZEUGTECHNISCHE LITERATUR

- Autorenkollektiv, Deutsche und ausländische Kraftfahrzeuge, 280 Seiten 9,50 DM
Autorenkollektiv, Motorrennsport, Konstruktion und Praxis, 120 Seiten 3,— DM
Eckel, Austragung und Konstruktion im Karosserie- und Zellenbau, 122 S. 13,— DM
Everling, Müller, Richter, Leichtmetallkolben, 232 Seiten, 154 Bilder 24,— DM
Pothoff, Einführung in die Fahrdynamik, 100 Seiten, 47 Bilder . . . 8,— DM
Rauch, Handbuch für den Motorradfahrer, 156 Seiten, 102 Bilder 2,40 DM
Schollain, Reibungsbremsen für Kraftfahrzeuge, 28 Seiten, 7 Bilder 1,— DM
Stiasni, Omnibusbau-Entwicklung und Perspektiven. 80 Seiten, 62 Bilder 7,50 DM
Tschudakow/Frick, Einfluß der Seitenelastizität der Räder
auf die Bewegung des Fahrzeuges, 108 Seiten, 51 Bilder 9,— DM

Zu beziehen durch jede Buchhandlung




VEB VERLAG TECHNIK - BERLIN NW 7

Isolator

ZÜNDKERZEN



ein Begriff hoher
*Qualität und
Zuverlässigkeit*

 DEWAG

VEB PORZELLANWERK NEUHAUS
NEUHAUS-SCHIERSCHNITZ, KR. SONNEBERG/TH.

Herbert Trommer MOTORRAD-ERSATZTEILE

Borsdorf / Leipzig Panitzscher Weg 26 - Ruf 409

Kettenräder - Bremsstrommeln - Motorenteile - Getriebeteile - Zubehörteile
Kurbelwellen im Austausch und Reparaturannahme - Nachnahme-Versand



DÜSEN- UND ELEMENTEBAU

FISCHER & SPILLE, GLASHÜTTE (SACHSEN)

Einspritzdüsen / Mehrlochdüsen jeder Type

WICHTIGE KRAFTFAHRZEUGTECHNISCHE LITERATUR

- Autorenkollektiv, Deutsche und ausländische Kraftfahrzeuge, 280 Seiten 9,50 DM
Autorenkollektiv, Motorrennsport, Konstruktion und Praxis, 120 Seiten 3,— DM
Eckel, Austragung und Konstruktion im Karosserie- und Zellenbau, 122 S. 13,— DM
Everling, Müller, Richter, Leichtmetallkolben, 232 Seiten, 154 Bilder 24,— DM
Pothoff, Einführung in die Fahrdynamik, 100 Seiten, 47 Bilder . . . 8,— DM
Rauch, Handbuch für den Motorradfahrer, 156 Seiten, 102 Bilder 2,40 DM
Schollain, Reibungsbremsen für Kraftfahrzeuge, 28 Seiten, 7 Bilder 1,— DM
Stiasni, Omnibusbau-Entwicklung und Perspektiven. 80 Seiten, 62 Bilder 7,50 DM
Tschudakow/Frick, Einfluß der Seitenelastizität der Räder
auf die Bewegung des Fahrzeuges, 108 Seiten, 51 Bilder 9,— DM

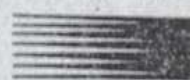
Zu beziehen durch jede Buchhandlung



VEB VERLAG TECHNIK - BERLIN NW 7

Isolator

ZÜNDKERZEN



ein Begriff hoher
*Qualität und
Zuverlässigkeit*

DEWAG

VEB PORZELLANWERK NEUHAUS
NEUHAUS-SCHIERSCHNITZ, KR. SONNEBERG/TH.

Kategorie Motorräder Klasse B - 350 ccm LIZENZ



Meisterschaftslauf

14 Runden = 106,83 km

Start: 13.45 Uhr

| | | | |
|------|--------------------------------|-------------------------|--------------|
| 63 | Mazanec, Werner, Düsseldorf | ADAC | AJS |
| 64 | Schneider, Werner, Schleiz | BSG Einheit Schleiz | Eigenbau |
| 65 | Stegmann, Harald, Lichtenstein | BSG Chemie Glauchau | AJS |
| 66 | Ruhenstroth, Willy, Gütersloh | ADAC | Horex |
| D 67 | Knees, Rudi, Nagold | ADAC | Norton |
| 69 | Hagenlocher, Eugen, Herrenberg | ADAC | Norton |
| 71 | Jäger, Hansgünther, Trier | ADAC | AJS |
| 73 | Parthum, Ernst, Limbach | BSG Chemie Glauchau | Eigenbau |
| 74 | Hiller, E. Brackwede | ADAC | AJS |
| D 75 | Knoch, Walter, Gorndorf | BSG Stahl Maxhütte | AJS |
| 76 | Zeller, Robert, Offenbach | ADAC | AJS |
| 77 | Hoetzer, Hans, Burscheid | ADAC | AJS |
| 78 | Müller, Erich, Merseburg | BSG Chemie Glauchau | Eigenbau |
| D 79 | Reichert, Walter, Ingelheim | ADAC/DMV | NSU |
| D 80 | Heiß, Xaver, Augsburg | ADAC | Velocette |
| D 81 | Meier, Rudi, Mannheim | ADAC | Moto-Parilla |
| 82 | Wagenbreth, Fritz, Dresden | BSG Motor Niedersedlitz | Norton |
| 83 | Kauert, Heinz, Minden | ADAC | AJS |
| D 84 | Wiegers, Heinz, Hamburg | ADAC | Horex |
| D 86 | Stein, Rudi, Schotten | ADAC | AJS |
| D 87 | Knopf, Kurt, Hockenheim | ADAC | AJS |
| 88 | Reinhard, Herzberg | | Viktoria |

RUNDENZAHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | Gef. Zeit | km/st |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|-----------|-------|
| 1. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | | | | | | | | |

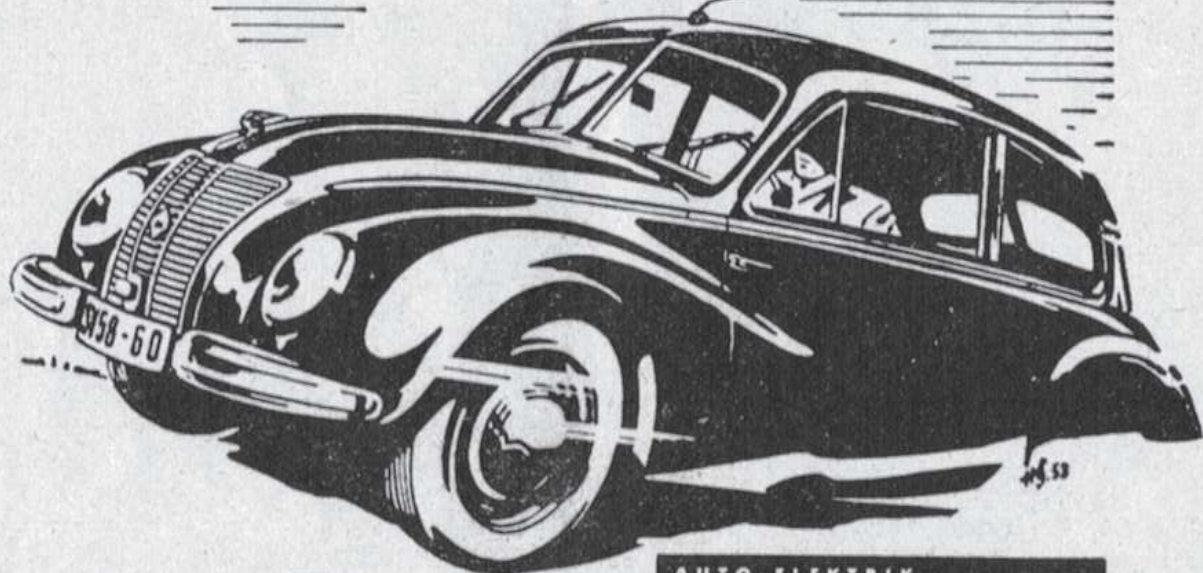
Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde:

Vorwärts zur friedlichen Wiedervereinigung Deutschlands!

Gute Fahrt

MIT IKA-FAHRZEUG-ELEKTRIK



AUTO-ELEKTRIK

MOTORRAD-ELEKTRIK

FAHRRAD-ELEKTRIK

ZÜNDKERZEN ISOLATOR

GLÜHKERZEN

AKKUMULATOREN

GLEICHRICHTER



VOLKSEIGENE BETRIEBE KABEL und APPARATEBAU

Bezug durch die Fachanstalten der Deutschen Handelszentralen
IKA-AUTO-ELEKTRIK-DIENSTE In allen größeren Orten der
Deutschen Demokratischen Republik

Auskünfte durch **IKA-Kundendienstzentrale** Fahrzeugelektrik,
KARL-MARX-STADT, Paul-Grüner-Straße 52

Kategorie Motorräder

Klasse C - 500 ccm LIZENZ

RENNEN

6

Meisterschaftslauf

14 Runden = 106,83 km

Start: 15.00 Uhr

| | | | |
|------|---------------------------------|------------------------|---------|
| 1 | Barth, Edg., Herold | BSG Motor IFA | Norton |
| 2 | Maul, Kurt, Freyburg | BSG Chemie Lützkendorf | Norton |
| 3 | Franke, Hans, Karl-Marx-Stadt | SV Wismut | BMW |
| 4 | Müller, Johannes, K.-Marx-Stadt | SV Wismut | BMW |
| D 5 | Braun, Georg, Hechingen | ADAC | Horex |
| 6 | Hoffmann, Friedrich, Nienburg | BSG Akt. Friedenshall | Gilera |
| D 7 | Knees, Rudi, Nagold | ADAC | Norton |
| 8 | v. Woedtke, Gert, Helmbrechts | ADAC | Norton |
| D 10 | Kläger, Fritz, Freiburg/Br. | ADAC | Horex |
| 11 | Riedelbauch, Ernst, Röslau-Grün | ADAC | BMW RS |
| 14 | Richter, Gerh., Irgersdorf | BSG Motor Bautzen | Triumph |
| 17 | Knees, Peter, Nagold | ADAC | BMW |
| 18 | Recke, Kurt, Taucha | BSG Akt. Profen | BMW |
| D 19 | Hoffmann, Gerh., Zwickau | Motor IFA K.-M.-Stadt | BMW |
| 20 | Koch, Heinz, Melpitz | BSG Akt. Espenhain | Norton |
| 22 | Herrmann, Max, Brandenburg | BSG Motor Süd | BMW |
| 23 | Roch, Herbert, Helmbrechts | ADAC | Norton |
| D 24 | Knoch, Walter, Gorndorf | BSG Stahl Maxhütte | Horex |
| 25 | Ströh, Harald, Kiel | ADAC | BMW |
| D 26 | Helmbrecht, Fritz, Hannover | ADAC | Norton |
| D 27 | Wieggers, Heinz, Hamburg | ADAC | Norton |
| D 28 | Sieler, Berthold, Landshut | ADAC | Norton |
| 29 | Böhrer, Bruno, Karlsruhe | | Horex |
| | Schön, Friedel, Frankfurt/Main | ADAC | |

RUNDENZÄHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | Gef. Zeit | km/st |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|-----------|-------|
| 1. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | | | | | | | | |

Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde:



DEUTSCHES ROTES KREUZ

Das Deutsche Rote Kreuz übernimmt bei allen Sportveranstaltungen die gesundheitliche Betreuung der aktiven Sportler und der Zuschauer.

Die Menschen vor Krankheit zu bewahren, ist die wichtigste Vorbedingung für Glück und Lebensfreude und bedeutet die Erhaltung der Schaffenskraft des gesamten Volkes. Die Verhütung von Krankheiten beginnt bei den einfachsten Fragen der Hygiene:

Sauberkeit, Stadt-, Dorf- sowie Schul- und Betriebshygiene.

Diese Aufgaben können mit Gesetzen und Verordnungen allein nicht gelöst werden, sondern sie machen die Mitarbeit der ganzen Bevölkerung notwendig.

Das Deutsche Rote Kreuz gibt jedem die Möglichkeit, sich für die Gesunderhaltung unseres Volkes und damit für ein besseres Leben aktiv einzusetzen.

Durch diese neue demokratische Organisation - Deutsches Rotes Kreuz - helfen Tausende und aber Tausende ehrenamtliche Mitarbeiter mit, die vor dem staatlichen Gesundheitswesen stehenden gewaltigen Aufgaben auf freiwilliger Grundlage zu lösen und reihen sich ein in die Millionen umfassende Friedensfront.

***Werde auch du Mitglied oder Freund im
Deutschen Roten Kreuz!***

*Für einen gerechten
Friedensvertrag,
der
allen Deutschen
die
demokratischen
Rechte
gewährleistet!*

RENNEN

7

Kategorie Seitenwagengespanne Klasse Cs - 500 ccm LIZENZ

Meisterschaftslauf

10 Runden = 76,31 km

Start: 16.15 Uhr

| | | | |
|----|---|-----------------------|-----------|
| 30 | Bagge, Fritz, Karl-Marx-Stadt Schönherr, Kurt, Karl-Marx-Stadt | SV Wismut | BMW |
| 31 | Neumeister, Siegfried, Potsdam Barth, Horst, Potsdam | ZSK Vorwärts | BMW |
| 32 | Wegner, Rudi, Beierfeld Süß, Johannes, Beierfeld | SV Wismut | BMW |
| 33 | Schmid, Otto, Sindelfingen Kölle, Otto, Sindelfingen | ADAC | Norton |
| 34 | Fräbel, Hans, Urnshausen Saal, Helm., Urnshausen | BSG Motor Immelborn | BMW |
| 35 | Rother, Heinz, Potsdam Pieper, Günther, Potsdam | BSG Lok Potsdam | BMW |
| 36 | Richter, Rudolf, Zöllmen Klim, Erwin, Dresden | BSG Lok Mitte | BMW |
| 37 | Weiermüller, Franz, Mühlhausen Fitzek, Horst, Mühlhausen | BSG Lok | Zündapp |
| 38 | Brewkow, Hans, Glauchau Thormeyer, Ingeborg, Glauchau | BSG Chemie Glauchau | BMW |
| 39 | Staschel, Fritz, Bremerhaven Perduß, Edgar, Leipzig | ADAC | Matchless |
| 40 | Stöckel, Fritz, Stadtroda Maciosczyk, Kurt, Isserstedt | Motor Zeiß Jena | BMW |
| 43 | Trinkhaus, Fritz, Berlin-Mahlsdorf Haustein, Paul, Berlin-Schöneberg | BSG Rot. Oberschönew. | BMW |
| 44 | Hein, Walter, Schönower Claus, Hanna, Schönower | BSG Lok Bernau | BMW |



RENNEN

7

| | | | |
|----|---|-------------------------|--------|
| 45 | Krenkel, Willy, Dresden | BSG Motor Niedersedlitz | Norton |
| 46 | Werner, Lothar, Unterwellenborn Schröter, Ewald, Unterwellenborn | BSG Stahl Maxhütte | BMW |
| 50 | Neußner, Loni, Röthenbach Hufschmied, Kurt, Röthenbach | ADAC | Norton |
| 51 | Pusch, Karl, Berlin-Charlottenburg Pöschel, Rolf, Dresden | ADAC/DMV | BSA |
| 52 | Ritter, Albin, Speyer Schröder, Fritz, Leipzig | ADAC | Norton |
| 57 | Suhrbier, Fritz, Güstrow Jacobi, Ernst, Güstrow | BSG Traktor | BMW |
| 60 | Borgesdiek, Günther, Warendorf | ADAC | BMW |
| 61 | Bock, Werner, Hannover Ihle, Job, Hannover | ADAC | BMW |

RUNDENZAHLTABELLE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | Gef. Zeit | km/st |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|-----------|-------|
| 1. | | | | | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | | | | | |

Sieger: 2. Platz: 3. Platz:

Schnellste Runde:

NOTIZEN

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

NOTIZEN

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.

Wir kämpfen

für ein

Deutschland,

in dem

das

Volk bestimmt!

Agfa

PHOTOMARKET

*auch im Dienste
des Sportgeschehens*

